

TERRITOIRE
DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI
GEBIED

N° 1

Rappeler dans la réponse
la date et le numéro.
In het antwoord vermelden
nummer en dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op het n°

du 19

van

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp

Ruhengeri, le 22 février 1954
de

PROCES VERBAL DE REMISE;

Nous soussigné WINTGENS Nicolas, Comptable
Territorial à Ruhengeri, certifions avoir remis ce
douzième jour du mois de février, la somme de NEUF CENT
ET SEIZE FRANCS à la nommée NYIRANSEKA, fille de Bavuki-
yahe, e.v. et de Nyirabakora, e.v. originaire de la colline
Ntarama, chefferie Bugarura, sous-chefferie Mushambakazi et
y résidant, somme nous parvenue par accreditif 89768
établi suivant ordonnance 5/0265 du 29 janvier 1954, et
représentant la succession de MUKEZANGABO.

dont acte.

Témoin. Mustari Sébastien.

[Signature]

[Signature]

Donner 134

Ruhengeri



10429

TERRITOIRE
DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI
GEBIED

N°

Rappeler dans la réponse
la date et le numéro.
In het antwoord vermelden
nummer en dagtekening.

Réponse au n°

Antwoord op het n°

du 19

van

ANNEXE

Bijlage

OBJET :

Voorwerp

Ruhengeri , le 22 février 1954
de

PROCES VERBAL DE REMISE;

Nous soussigné WINTGENS Nicolas, Comptable
Territorial à Ruhengeri, certifions avoir remis ce
douzième jour du mois de février, la somme de NEUF CENT
ET SEIZE FRANCS à la nommée NYIRANSEKA, fille de Bavuki-
yahe, e.v. et de Nyirabakora, e.v. originaire de la colline
Ntarama, chefferie Bugarura, sous-chefferie Mushambakazi e
y résidant, somme nous parvenue par accreditif 89768
établi suivant ordonnance 5/o265 du 29 janvier 1954, et
représentant la succession de MUKEZA NGABO.

dont acte.

Témoin. Musbari Sébastien.



CAMP DE **MPL/Kipushi****CERTIFICAT DE DECES**

MARCELEMBERTVILLE 22492-33479

Nom du décédé **MUKEZANGANGO**

Surnom

N° Recrutement

N° Matricule **85302.6**N° Siège **13. M.P.L.**Catégorie **R.R.**~~Village~~ (ou Colline) **Karama**Sous-Chefferie **Mushumbakazi**Chefferie **Rwabukamba**Territoire **Ruhengeri**District **Ruanda**

Nationalité

Marié ~~célibataire~~ **veuf**Nom du père **Kajyibgami v**Nom de la mère **Karubije v**

Observations éventuelles

Le soussigné certifie que l'indigène dont l'identité figure ci-dessus, travailleur au service de l'Union Minière du Haut Katanga, ~~est décédé à l'hôpital indigène de~~ **Apporté mort à l'**
le **25 Novembre** 19**53** **Hôpital de Kipushi**

Cause du décès **Electrocution accidentelle à la Mine**A **Kipushi** le **25 Novembre 1953**

Le Médecin,

La somme de francs **NEUF CENT ET SEIZE FRANCS**

représentant

1) son reliquat de salaire s'élevant à francs **916 Frs.**2) son indemnité de décès s'élevant à francs **Incombe au F.C.I.**à été transmise à Monsieur l'Administrateur Territorial de **et à Kipushi.**1) Barrer la mention inutile.

Kipushi le 10 Décembre 1953

A Monsieur l'Administrateur Territorial de

Monsieur l'Administrateur,

Nous avons l'honneur de vous faire parvenir ci-joint la somme de Fr. **Neuf cent et seize -/916 Francs**, montant de la succession du travailleur dont l'identité figure ci-dessous.

Vous trouverez ci-dessous le détail de cette somme. Nous vous saurions gré de la remettre ou de la faire parvenir aux héritiers.

Il nous paraît que les nommés.....
..... qui vous sont envoyés en même temps que la présente lettre, ont certains droits à cet héritage ; nous vous saurions gré de les entendre à ce sujet.

Veuillez agréer, Monsieur l'Administrateur, l'assurance de notre considération distinguée.

Signature :

Camp où le décès a eu lieu **Kipushi** Date du décès **25 Novembre 1953**
N° matricule **8902** Nom du défunt **Mukezanganya**
Prénoms du défunt Surnom du défunt
Nom du père **Kajyigani (vie)** Nom de la mère **Karubije (vie)**
(en vie ou décédé) (en vie ou décédée)
Nom de la femme **Nyiransaka** Nombre d'enfants : Garçons **1**
Filles **1**

Origine du défunt

Village ou colline **Karema** Sous-Chefferie **Mushumbakasi**
Chefferie **Bugurura** Territoire **Ruhengeri**
District **Ruanda**
Ci-inclus : Livret de travail. Livret d'identité. Certificat de décès.

Détail du montant de la succession

1. — Reliquat de salaire **Neuf Cent et Seize** Frs Cmes
2. — Solde compte épargne
3. — Indemnité de décès **Incombe au P.C.I.**
4. — Divers
Arrêté à la somme de : **Neuf Cent et Seize francs.**

Nous vous faisons remettre en outre les objets suivants appartenant à la succession : **1 Caisse - 6 casseroles - 6 assiettes - 1 lit + Matelas - 4 couvertures - 1 pantalon - 2 capotules - 2 chemises - 2 ceurs - 1 Chaise - 1 Imperméable - 1 Lanterne - 1 Chapeau - 1 ceinture - Ce pour, remis à la Veuve.**

Le Caissier,

Je soussigné, Administrateur Territorial de **et à KIPUSHI.**
déclare avoir reçu à la date ci-dessous les sommes d'argent et objets renseignés ci-dessus dont
quittance délivrée sous N° **0020**.

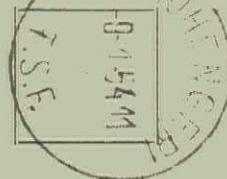
A **KIPUSHI** le **11/12** 19 **53**

Signature

CONGO BELGE

SERVICE DES TELECOMMUNICATIONS

Arrivé à :



Heure :

NUMERO	ORIGINE	MOTS	DATE	HEURE	VIA
803	ebouille	34/38	8	1130	

Mentions de service :

TÉLÉGRAMME Mod. 2/T.

off. km 2.

comptable levatoire Aulengui
comptable r d Kipushi:

D Urgent
RP Réponse payée
LC Télégramme différé
MLT Télégramme lettre
IC Collationnement

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique. (Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940).

no 345/0158 08	prière renvoyer premier courrier
avis de quittance	mod 45/1 numéro 20 succession
marque	zampango vous envoie
plusivement par	comptable poste detaché
Kipushi:	ordonnateur
make	

802/FIN
2/2/54
1

No 345/

0491

TRANSMIS copie pour information à Monsieur
l'Administrateur du Territoire de et à
RUHENGRI (Ruanda-Urundi) suite à sa lettre
No 62/FIN. du 11 janvier 1954.-

ELISABETHVILLE, le 21 janvier 1953
L'ORDONNATEUR-TRESORIER, R.MOREAU,



NOTE POUR LE BUREAU DE L'ORDONNANCEMENT

Prière ordonnancer au profit du Comptable du
Territoire de Ruhengeri (Ruanda-Urundi code 931) la somme
de NEUF CENT SEIZE FRANCS (Frs.916,00) représentant le
montant de la succession de feu MUKEZANGANGO décédé à Kipu-
shi le 25 novembre 1953.

Nom, prénom, surnom : MUKEZANGANGO- No Matr. U.M.H.K. 85302

Nom du père : KAIYHGAMI, en vie

Nom de la mère : KARUBIJE, en vie

ADRESSE : Colline, Chefferie, Territoire : KARAMA- BUGARURA
RUHENGRI

Somme prise en recette par le Comptable de
Kipushi Poste détaché code 557 livre de caisse No0008 du
14 décembre 1953 au 13.07.02.-

En annexe quittance Mod.45 F No 20 du 14.12.53

ELISABETHVILLE, le 21 janvier 1954
L'ORDONNATEUR-TRESORIER, R.MOREAU,

Congo Belge

BELGISCH-CONGO

Kipushi, le 15 décembre 1953.-
de

N^o 2041 / Just. / K 2

N^o

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.
In het antwoord vermelden:
nummer en dagtekening.

Réponse au n^o
Antwoord op n^o

du 19.....
van

ANNEXE
Bijlage

OBJET :
Voorwerp

Succession MUKEZANGANGO
Dossier n^o 320.

:-

Monsieur l'Administrateur de Territoire
de et à

RUHengeri. (RUANDA)
=====

Monsieur l'Administrateur,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe la
quittance n^o 0020 - F du 14/12/53 établie au profit de la succession
de MUKEZANGANGO.-

J'annexe à la présente -

- 1^o/ le livret d'identité du défunt .
- 2^o/ le livret de travail.
- 3^o/ l'avis de décès.
- 4^o/ le certificat de décès.

LE CHEF DE POSTE.-
HARTMAN L.-

[Signature]